

## KÚPNA ZMLUVA

uzavretá v zmysle § 588 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb, Občiansky zákonník v platnom znení a  
dohodnutých ustanovení zákona č. 513/1991 Zb, Obchodný zákonník v platnom znení  
(ďalej len „Zmluva“)

uzavretá medzi:

Obchodné meno: **Slovenské elektrárne, a.s.**  
Sídlo: Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava  
IČO: 35 829 052  
DIČ: 20 202 613 53  
IČ DPH: SK20 202 613 53  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu:  
v mene spoločnosti Vincenzo Napoli, riaditeľ úseku obstarávania a služieb, na základe plnej  
koná: moci

Zapísaná v: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., odd.: Sa, č.vl.:2904/B  
(„Predávajúci“)

a

Obchodné meno: Štátna energetická inšpekcia  
Sídlo: Hurbanova 59, Trenčín  
IČO: 34 055 223  
DRČ: 20 214 091 26  
IČ DPH: -  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000063599/8180  
v mene spoločnosti Dr.h.c.h.doc.Ing. Vladimír Mošat, CSc. Vedúci služobného úradu –  
koná: generálny riaditeľ

(„Kupujúci“)

(ďalej spolu tiež „Zmluvné strany“ alebo osobitne „Zmluvná strana“)

### 1 PREDMET ZMLUVY

1.1 Predávajúci týmto prehlasuje, že je výlučným vlastníkom nehnuteľností:

1.1.1 pozemku - parcelné číslo 1553/90, výmera 1083 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, spôsob využitia pozemku 13105, a

1.1.2 pozemku - parcelné číslo 1553/101, výmera 59 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, spôsob využitia pozemku 13603,

ktoré sú zapísané v katastri nehnuteľností vedenom Katastrálnym úradom Trenčín, Správa katastra Trenčín, okres Trenčín, obec Trenčín, pre katastrálne územie Trenčín, na Liste vlastníctva č. 1156

Slovenské elektrárne, a.s., Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 829 052, registrovaný v Obchodnom registri Okresného súdu v Bratislave I, Oddiel: Sa, Vložka č.: 2904/B

(ďalej len „Nehnutelnosti“).

- 1.2 Na Nehnutelnostiach uvedených v bode 1.1 tohto článku sa nachádzajú stavby – spevnené plochy, rampa a oceľový prístrešok, vrátane technologické vybavenia – vstupnej brány s elektrickým pohonom, ktoré nie sú zapísané v katastri nehnuteľností a ktoré sú predmetom prevodu podľa tejto Zmluvy.
- 1.3 Kupujúci je oboznámený so stavom nehnuteľností, ktoré sú predmetom kúpy a v takomto stave ich aj kupuje.

## 2 KÚPNA CENA

### 2.1 Kúpna cena

Zmluvné strany sa dohodli, že Predávajúci predáva a prevádza vlastnícke právo k Nehnutelnostiam, ktoré sú uvedené v článku 0, odseku 1.1 tejto Zmluvy a Kupujúci Nehnutelnosti preberá do svojho výlučného vlastníctva za kúpnu cenu stanovenú znaleckým posudkom č. 9/2008 zo dňa 14.8.2008 a dohodnutú vo výške **68 652,19 Eur vrátane DPH, slovom: šesťdesiatosem tisíc šesťstopätdesiat dva eur a devätnásť centov vrátane DPH** (ďalej len „Cena“).

## 3 PLATOBNÉ PODMIENKY

### 3.1 Faktúra

Platba Ceny bude uskutočnená na základe vyúčtovania Predávajúceho formou faktúry. Fakturácia sa vykoná v súlade so zákonom o DPH. Faktúra musí obsahovať dohodnuté a zákonom vyžadované náležitosti v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z.. Platby budú uskutočnené v plnej výške, v eurách a to najneskôr v deň splatnosti faktúry.

Predávajúci vystaví faktúru do **10** dní po podpise tejto Zmluvy oboma Zmluvnými stranami.

### 3.2 Splatnosť faktúry

Faktúra je splatná do **30** dní odo dňa jej doručenia Kupujúcemu, pokiaľ nebude na faktúre uvedený neskorší termín splatnosti. Za deň splnenia peňažného záväzku Kupujúceho sa považuje deň pripísania dlžnej sumy na účet Predávajúceho. Ak deň splatnosti faktúry prípadne na deň pracovného pokoja, faktúra bude splatná v najbližší nasledujúci pracovný deň. Ak je Kupujúci v omeškaní s úhradou faktúry, je povinný zaplatiť úrok z omeškania vo výške **0,5 %** z dlžnej čiastky za každý i začatý deň omeškania.

## 4 VYHLÁSENIA A ZÁRUKY PREDÁVAJÚCEHO

- 4.1 Predávajúci vyhlasuje, že Nehnutelnosti, ktoré sú predmetom tejto Zmluvy, sú v jeho výlučnom vlastníctve a je oprávnený s nimi zmluvne nakladať.
- 4.2 Predávajúci vyhlasuje, že mu nie sú známe žiadne fyzické alebo právnické osoby, ktoré by si mohli uplatňovať právo na Nehnutelnosti alebo ich časť z akéhokoľvek právneho titulu. Predávajúcemu nie je známy žiadny súdny spor, výkon rozhodnutia alebo exekučné konanie, predmetom ktorého by boli Nehnutelnosti a ktoré by bolo začaté alebo prebiehalo ku dňu podpísania tejto Zmluvy.
- 4.3 Predávajúci sa zaväzuje, že do dňa prevodu vlastníckeho práva k Nehnutelnostiam tieto nezaťažú, nezriadi k nim žiadne záložné práva ani vecné bremená, alebo iné práva v prospech tretích osôb.
- 4.4 Zmluvné strany sa dohodli, že Nehnutelnosti Predávajúci predáva v stave ako je a leží pri podpise tejto Zmluvy, pričom Kupujúci sa so stavom Nehnutelností riadne oboznámil.
- 4.5 Zmluvné strany sa dohodli, že vzhľadom na vyššie uvedené, Kupujúci preberá na seba všetky práva a povinnosti vzťahujúce sa k Nehnutelnostiam, pričom akékoľvek plnenie

Slovenské elektrárne, a.s., Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 829 052, registrovaný v Obchodnom registri Okresného súdu v Bratislave I, Oddiel: Sa, Vložka č.: 2904/B

záväzkov, ktoré vyplývajú alebo vplynú z vlastníctva Nehnutelností, nie je Kupujúci oprávnený žiadať od Predávajúceho.

## **5 OSTATNÉ USTANOVENIA**

### **5.1 Súčinnosť**

Kupujúci sa zaväzuje poskytnúť Predávajúcemu potrebnú súčinnosť pri vykonávaní jeho práv a povinností podľa tejto Zmluvy a zároveň sa zaväzuje informovať Predávajúceho o všetkých skutočnostiach, ktoré môžu mať vplyv na riadne vykonávanie práv a povinností Predávajúceho podľa tejto Zmluvy.

### **5.2 Postúpenie Zmluvy**

Zmluvné strany sú oprávnené postúpiť všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy na tretiu osobu len s predchádzajúcim písomným súhlasom druhej Zmluvnej strany. V prípade postúpenia Zmluvy (vcelku alebo sčasti) alebo prevodu práv zo Zmluvy v rámci podniku, ktorého je ktorákoľvek zo Zmluvných strán súčasťou alebo prechodu na právneho nástupcu, resp. spoločnosť, ktorá vznikla spojením alebo akvizíciou takejto spoločnosti, takéto postúpenie/prevod/prechod si nevyžaduje súhlas druhej Zmluvnej strany.

### **5.3 Započítanie**

Predávajúci je oprávnený započítať si pohľadávku voči Kupujúcemu oproti akejkoľvek (i nesplateľnej) pohľadávke Kupujúceho voči Predávajúcemu. O takomto započítaní nie je Predávajúci povinný Kupujúceho písomne informovať.

### **5.4 Zmeny a dodatky**

Akékoľvek zmeny a/alebo doplnenia tejto Zmluvy sa môžu vykonať iba na základe dohody oboch Zmluvných strán, a to vo forme písomných a očíslovaných dodatkov k Zmluve podpísaných oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán.

### **5.5 Oddeliteľnosť ustanovení**

Každé ustanovenie tejto Zmluvy sa interpretuje tak, aby bolo účinné a platné podľa platných právnych predpisov. Pokiaľ by však bolo podľa platných právnych predpisov nevykonateľné, neplatné alebo neúčinné, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia Zmluvy. V prípade takejto nevykonateľnosti, neplatnosti, alebo neúčinnosti budú Zmluvné strany v dobrej viere rokovať, aby sa dohodli na zmenách alebo doplnkoch Zmluvy, ktoré sú potrebné na realizáciu zámerov Zmluvy a nahradia jej nevykonateľné alebo neplatné ustanovenia.

### **5.6 Oznámenia a komunikácia**

Všetky oznámenia a všetka komunikácia medzi Zmluvnými stranami podľa tejto Zmluvy sa uskutočňuje písomne, a to doporučené, expresnou kuriérskou službou, faxom alebo e-mailom a považujú sa za riadne doručené ich doručením príslušnej Zmluvnej strane; v prípade oznámenia faxom alebo e-mailom po potvrdení úspešného prenosu príjemcovi faxu alebo e-mailu na adresy:

za Predávajúceho:

Ing. Miroslav Košút, e-mail: [kosut.miroslav@vet.seas.sk](mailto:kosut.miroslav@vet.seas.sk), fax:

za Kupujúceho:

Ing. Maroš Průžek, e-mail: [pruzek@seiki.sk](mailto:pruzek@seiki.sk), fax: 032/7435138

### **5.7 Nadpisy**

Nadpisy jednotlivých odsekov tejto Zmluvy sú len informatívne a neovplyvňujú jej výklad.

## **5.8 Prejav vôle**

Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že s obsahom tejto Zmluvy súhlasia, a že vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, čo potvrdzujú prostredníctvom svojich oprávnených zástupcov, ktorí Zmluvu podpísali.

## **5.9 Platnosť a účinnosť**

Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma Zmluvnými stranami. Právne účinky prevodu Nehnutelnosti nastanú dňom právoplatnosti povolenia vkladu vlastníckeho práva v prospech Kupujúceho príslušnou Správou katastra, pričom týmto dňom je Kupujúci oprávnený k užívaniu Nehnutelnosti.

## **5.10 Návrh na vklad**

Návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností podá do 3 pracovných dní odo dňa zaplatenia Ceny Predávajúci. Poplatky s tým súvisiace znáša a hradí Kupujúci.

## **5.11 Prílohy**

Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledovné prílohy:

Príloha č. 1 – Plná moc pre p. Vincenza Napoliho

Príloha č. 2 – List vlastníctva č. 1156

Príloha č. 3 – Výpisy z Obchodného registra predávajúceho

Príloha č. 4 – Zriaďovacia listina kupujúceho

## **5.12 Rozhodujúce právo**

Táto Zmluva a všetky práva a záväzky Zmluvných strán z nej vyplývajúce sa riadia zákonom č. 40/1964 Zb., Občiansky zákonník v platnom znení, s výnimkou ustanovení Zmluvy upravujúcich omeškanie Kupujúceho so zaplatením kúpnej Ceny, ako aj prípadné nároky Zmluvných strán na náhradu škody, ktoré sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Z.z., Obchodný zákonník v platnom znení.

## **5.13 Spory**

Akýkoľvek spor týkajúci sa tejto Zmluvy, bude predložený na rozhodnutie príslušnému Okresnému súdu v súlade s ustanoveniami Občianskeho súdneho poriadku č. 99/1963 Zb., v znení neskorších predpisov.

## **5.14 Vyhotovenia**

Táto Zmluva sa vyhotovuje v šiestich (6) vyhotoveniach v slovenskom jazyku, z ktorých štyri (4) vyhotovenia sú určené pre príslušnú Správu katastra, a jedno (1) vyhotovenie pre každú Zmluvnú stranu.

Táto Kúpna zmluva je vkladuschopnou listinou, na základe ktorej príslušná Správa katastra založí nový list vlastníctva nového vlastníka a zapíše Štátnu energetickú inšpekciu, Hurbanova 59, Trenčín ako vlastníka Nehnutel'nosti.

V BRATISLAVE, dňa 13.7. 2009

V mene a za Predávajúceho:

Meno  
Funkcia



Meno  
Funkcia

V TRENCĽNE, dňa 30.7. 2009

V mene a za Kupujúceho:

Meno  
Funkcia  
Dr.h.c.h.doc. \_\_\_\_\_  
služobného úradníka \_\_\_\_\_



Meno  
Funkcia